

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.09.2018

Номер на версията 2

преработено на: 26.09.2018

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- **1.1 Идентификатори на продукта**
- **Търговско наименование: ОТТО Cleanprimer 1101**
- **Приложение на веществото / на приготвянето** *грундиране*
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
- **Производител/доставчик:**  
*Hermann Otto GmbH  
 Krankenhausstraße 14  
 D-83413 Fridolfing  
 Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
 Fax.: 0049/(0)8684/908-539*
- **Даващо информация направление:**  
*Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
 E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de*
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**  
*Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)  
 Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)*

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- **2.1 Класифициране на веществото или сместа**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS02 пламък

*Flam. Liq. 2      H225 Силно запалими течност и пари.*



GHS08 опасност за здравето

*Asp. Tox. 1      H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.*



GHS05 корозия

*Eye Dam. 1      H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.*



GHS09 околна среда

*Aquatic Chronic 2 H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.*



GHS07

*Skin Irrit. 2      H315 Предизвиква дразнене на кожата.*

*STOT SE 3      H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.*

(продължение на стр.2)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.09.2018

Номер на версията 2

преработено на: 26.09.2018

Търговско наименование: **OTTO Cleanprimer 1101**

(продължение от стр.1)

- **2.2 Елементи на етикета**
- **Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**  
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- **Пиктограми за опасност** GHS02, GHS05, GHS07, GHS08, GHS09
- **Сигнална дума** Опасно
- **Определящи опасността компоненти за етикетирание:**  
Isoalkane C7-C9  
tetra-n-butoxytitanium
- **Предупреждения за опасност**  
H225 Силно запалими течност и пари.  
H315 Предизвиква дразнене на кожата.  
H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.  
H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.  
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.  
H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
- **Препоръки за безопасност**  
P102 Да се съхранява извън обсега на деца.  
P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.  
P271 Да се използва само на открито или на добре проветриво място.  
P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазни очила/предпазна маска за лице.  
P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.  
P301+P330+P331 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане.  
P302+P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода и сапун.  
P304+P312 ПРИ ВДИШВАНЕ: При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.  
P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Потърсете медицински съвет/помощ.
- **2.3 Други опасности**
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

- **3.2 Химическа характеристика: Смеси**
  - **Описание:** Смес от разтворители с добавки
  - **Опасни съставни вещества:**
- |                           |   |          |
|---------------------------|---|----------|
| CAS: 90622-56-3           | Isoalkane C7-C9   | 80 - 95% |
| EINECS: 292-458-5         | ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic    |          |
| Reg.nr.: 01-2119471305-42 | 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336                 |          |
| CAS: 5593-70-4            | tetra-n-butoxytitanium  | < 5%     |
| EINECS: 227-006-8         | ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2,      |          |
| Reg.nr.: 01-2119967423-33 | H315; STOT SE 3, H335-H336                                      |          |
| CAS: 78-10-4              | тетраетилсиликат  | < 2%     |
| EINECS: 201-083-8         | ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Acute Tox. 4, H332; Eye Irrit. 2, H319; |          |
| Reg.nr.: 01-2119496195-28 | STOT SE 3, H335   |          |

(продължение на стр.3)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.09.2018

Номер на версията 2

преработено на: 26.09.2018

Търговско наименование: **OTTO Cleanprimer 1101**

(продължение от стр.2)

· **Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

· **4.1 Описание на мерките за първа помощ**

· **Общи указания:**

Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно

Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.

· **След вдишване:**

Подаване на чист въздух, евентуално обдишване, топлина. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

· **След контакт с кожата:**

Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.

При продължаващо дразнене на кожата обръщане към лекар.

· **След контакт с очите:**

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.

· **След поглъщане:** Да не се предизвиква повръщане, незабавно привличане на лекарска помощ.

· **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Главоболие

Замаяност

Световъртеж

Гадене

· **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

При поглъщане респ. повръщане опасност от попадане в белите дробове.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

· **5.1 Пожарогасителни средства**

· **Подходящи гасещи средства:** CO<sub>2</sub>, пясък, огнегасещ прах. Да не се използва вода.

· **Неподходящи по причини на сигурността гасещи средства:**

Вода в мощна неразпръсната струя

· **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**

При загряване или в случай на пожар възможно образуване на отровни газове.

· **5.3 Съвети за пожарникарите**

· **Специални защитни средства:** Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

· **Други данни** Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

· **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Осигуряване на достатъчно проветрение.

Източници на възпламеняване да се държат далеч.

· **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**

Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.

· **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**

Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).

(продължение на стр.4)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.09.2018

Номер на версията 2

преработено на: 26.09.2018

Търговско наименование: **OTTO Cleanprimer 1101**

(продължение от стр.3)

Използване на неутрализиращо средство.

Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.

- **6.4 Позоваване на други раздели**

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

виж т.8: Лични предпазни средства

- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**

Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.

Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.

В затворени системи в обема над течността могат да се натрупват следи от горими вещества, поради това източници на възпламеняване да се държат настрана.

При преработката/употребата се освобождават лесно летливи, възпламеними съставки.

В изпразнения варел могат да се образуват запалими смеси.

- **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

- **Съхранение:**

- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**

Да се предвиди устойчив на действието на разтворители и непроницаем под.

Да се предотврати по сигурен начин проникване в почвата.

- **Указания при общо съхранение:** Да се съхранява отделно от хранителни продукти.

- **Други данни относно условията в складовете:**

Да се съхранява в добре затворени варели на хладно и сухо място.

Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.

Резервоарът да се съхранява на добре проветриво място.

- **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**

Няма други данни, виж точка 7.

- **8.1 Параметри на контрол**

- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**

- **78-10-4 тетраетилсиликат**

TLV (BUL) Гранични стойности 8 часа: 100 мг/м<sup>3</sup>

- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

- **8.2 Контрол на експозицията**

- **Лични предпазни средства:**

- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Следва да се съблюдават обичайните предпазвателни мерки при работа с химикали.

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.

Да се избягва допир с очите и кожата.

- **Дихателна защита:** Респираторна маска при високи концентрации.

- **Защита на ръцете:** Защитни ръкавици

- **Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители.

Флуоркаучук (Витон)

(продължение на стр.5)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.09.2018

Номер на версията 2

преработено на: 26.09.2018

Търговско наименование: **OTTO Cleanprimer 1101**

(продължение от стр.4)

- Препоръчителна дебелина на материала:  $\geq 0,4$  mm
- **Време за проникване на материала за ръкавици** Време на пробив: > 60 min
- **Защита на очите:** Плътни прилепващи защитни очила
- **Защита на тялото:** Защитно работно облекло

### РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

- **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**
- **Общи данни**
- **Външен вид:**
  - **Форма:** течно
  - **Цвят:** безцветно
  - **Мирис:** характерно
  - **Граница на мириса:** Не е определено.
  - **pH-стойност:** Не е определено.
- **Промяна на състоянието**
  - **Точка на топене/точка на замръзване:** не е определено
  - **Точка на кипене и интервал на кипене:** 116 °C
- **Точка на възпламеняване:** 6 °C
- **Температура на възпламеняване:** >200 °C
- **Температура на самозапалване:** Продуктът не е самозапалим.
- **Експлозивни свойства:** Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
- **Граници на взривоопасност:**
  - **Долна:** 0,7 пол. %
  - **Горна:** 6 пол. %
- **Оксидиращи свойства:** Не е определено.
- **Налягане на парите при 20 °C:** 19 гаПа
- **Плътност:** виж техническата документация
- **Плътност на парите:** неприложимо
- **Скорост на изпаряване:** Не е определено.
- **Разтворимост в / Смесимост с**
  - **Вода:** Не е определено.
- **Коефициент на разпределение: n-октанол/ вода:** Не е определено.
- **Вискозитет:** Не е определено.

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- **10.1 Реактивност** Няма налични други важни сведения.
- **10.2 Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:** Няма разлагане при използване по предназначение  
Да се избягва силно загряване.

(продължение на стр.6)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.09.2018

Номер на версията 2

преработено на: 26.09.2018

Търговско наименование: **OTTO Cleanprimer 1101**

(продължение от стр.5)

- **10.3 Възможност за опасни реакции**  
Поради голямото парно нялагане при повишаване на температурата съществува опасност от разрушаване на съдовете.  
Възможно е образуване на запалими смеси във въздух при нагряване над точката на възпламеняване и/или при разпръскване или разпращаване.
- **10.5 Несъвместими материали:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:** виж точка 5.2

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- **11.1 Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)**
- 90622-56-3 Isoalkane C7-C9**

Орално	LD50	>5.000 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	>2.000 мг/кг (rat)
Инхалативно	LC50/4 ч.	21 мг/л (rat)
- 5593-70-4 tetra-n-butoxytitanium**

Орално	LD50	3.122 мг/кг (rat)
--------	------	-------------------
- 78-10-4 тетраетилсиликат**

Орално	LD50	6.270 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	5.860 мг/кг (rab)
Инхалативно	LC50/4 ч.	10 мг/л (rat)
- **Първично дразнене:**
- **Корозивност/дразнене на кожата**  
Предизвиква дразнене на кожата.
- **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**  
Предизвиква сериозно увреждане на очите.
- **Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**
- **CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение)**
- **Мутагенност на зародишните клетки**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Канцерогенност**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Репродуктивна токсичност**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**  
Може да предизвика сънливост или световъртеж.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Опасност при вдишване**  
Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

BG

(продължение на стр.7)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.09.2018

Номер на версията 2

преработено на: 26.09.2018

Търговско наименование: **OTTO Cleanprimer 1101**

(продължение от стр.6)

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- **Екотоксични въздействия:**

- **Забележка:** Отровно за риби.

- **Други екологични указания:**

- **Общи указания:**

Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите  
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.

Във водни басейни отровно и за рибите и планктона.

Веществото е опасно за околната среда.

отровно за водни организми

- **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**

- **PBT:** неприложимо

- **vPvB:** неприложимо

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**

- **Препоръка:**

Следва да бъде предадено за специална обработка при спазване на предписанията на компетентните органи.

Да се вземат под внимание местните административни предписания.

- **Европейски каталог на отпадъците**

07 01 04\* други органични разтворители, водни миещи течности и матерни разтвори

- **Непочистени опаковки:**

- **Препоръка:**

Замърсени опаковки следва да бъдат оптимално изпразнени, след това след съответно почистване те могат да бъдат предадени за ново използване.

Неподлежащи на почистване опаковки следва да се отстраняват както самото вещество.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- **14.1 Номер по списъка на ООН**

- **ADR, IMDG, IATA**

UN1993

- **14.2 Точно на наименование на пратката по списъка на ООН**

- **ADR**

1993 ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К. (Isoalkane C7-C10), ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

- **IMDG**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Isoalkane C7-C9), MARINE POLLUTANT

- **IATA**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Isoalkane C7-C9)

- **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

- **ADR**



- **клас**

3 (F1) Запалителни течни вещества

(продължение на стр.8)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.09.2018

Номер на версията 2

преработено на: 26.09.2018

Търговско наименование: **OTTO Cleanprimer 1101**

(продължение от стр.7)

· Лист за опасности

3

· IMDG



· Class

3 Запалителни течни вещества

· Label

3

· IATA



· Class

3 Запалителни течни вещества

· Label

3

· 14.4 Опаковъчна група

· ADR, IMDG, IATA

II

· 14.5 Опасности за околната среда:

· Морски замърсител:

Да

Условен знак (риба и дърво)

· 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Внимание: Запалителни течни вещества

· Число на Кемлер

3

· EMS( мерки при злополуки в моретата)- номер:

F-E, S-E

· Stowage Category

B

· 14.7 Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC неприложимо

· Транспорт / други данни:

· ADR

· Ограничени количества (LQ)

1L

· Изключени количества (EQ)

Код: E2

Максимално нетно количество на вътрешна опаковка: 30 мл

Максимално нетно количество на обща опаковка: 500 мл

· UN "Model regulation":

UN1993, ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К. (Isoalkane C7 -C10), ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS, 3, II

### РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

· 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

· Директива 2012/18/ЕС

· Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при нисък рисков потенциал

200 t

(продължение на стр.9)



# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.09.2018

Номер на версията 2

преработено на: 26.09.2018

**Търговско наименование: OTTO Cleanprimer 1101**

(продължение от стр.8)

- **Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при висок рисков потенциал**  
500 t
- **Национални предписания:**
- **Клас на замърсяване на водата:**  
Клас на замърсяване на водите 2(собствена класификация): замърсяващо водите.
- **Данни за международна регистрация:**  
**Включено в списъци на иви съответствие със следните инвентарни описи:**

REACH- Europe	изброени
AICS - Australie	изброени
DSL- Canada	изброени
IECSC - China	изброени
ENCS - Japan	изброени
ENCS - Japan	изброени
PICCS - Philippines	изброени
ECL - Korea	изброени
TSCA - USA	изброени
TCSI - Taiwan	изброени
- **15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**  
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

### РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- **Издаващо листа с данни направление:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641
- **Партньор за контакти:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )
- **Съкращения и акроними:**
  - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association
  - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
  - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
  - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
  - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
  - LC50: Lethal concentration, 50 percent
  - LD50: Lethal dose, 50 percent
  - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
  - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
  - Flam. Liq. 2: Запалими течности – Категория 2
  - Flam. Liq. 3: Запалими течности – Категория 3
  - Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4
  - Skin Irrit. 2: Корозия/дразнене на кожата – Категория 2
  - Eye Dam. 1: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 1
  - Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2
  - STOT SE 3: Специфична токсичност за определени органи (еднократна експозиция) – Категория 3
  - Asp. Tox. 1: Опасност при вдишване – Категория 1
  - Aquatic Chronic 2: Опасно за водната среда - дългосрочна опасност за водната среда – Категория 2
- **\* Данни, променени спрямо предишната версия.**